



Руководство по эксплуатации
КУЛЬТИВАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
НЕС1600-40



**Перед использованием
внимательно прочитайте инструкцию**

Компания Habert

Все изделия ТМ Habert проходят строгий контроль качества и соответствуют требованиям российских и международных стандартов. На всю продукцию бренда действует гарантия и квалифицированное постгарантийное сервисное обслуживание. Мы всегда готовы оказать вам любую консультацию по всем возникающим вопросам, необходимым запчастям и практическому применению продукции Habert.

Вследствие модификаций или иных изменений данные, описанные в этом руководстве, могут иметь некоторые отличия от актуальных.

В настоящем руководстве описывается эксплуатация, использование и обслуживание электрического культиватора. Перед эксплуатацией внимательно прочтите и изучите данное руководство, это продлит срок службы культиватора.

Возможно обновление руководства без предварительного уведомления.

Habert – техника, достойная тебя!

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	4
1 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	5
2 ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КУЛЬТИВАТОРА.....	7
3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
4 СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КУЛЬТИВАТОРА.....	9
4.1 Сборка рукоятки.....	9
4.2 Установка/снятие колес.....	10
4.3 Регулировка колес	11
5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	12
5.1 Запуск/остановка культиватора	12
5.2 Процесс культивации	12
6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14
7 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
8 ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	16
8.1 Хранение	17
8.2 Транспортировка	18
9 ГАРАНТИЯ	19

ВВЕДЕНИЕ

Электрический культиватор НЕС1600-40 предназначен для работы с ранее обработанной почвой, в т.ч. небольших садов, теплиц, цветников. Его также можно использовать для внесения в почву удобрений. Не рекомендуется использовать для обработки непаханой, целинной земли или тяжелых видов почв (глинистые, суглинки), очень сухой или влажной почвы. Запрещается использовать культиватор в дождливую или влажную погоду. В целях безопасности перед первым использованием необходимо полностью ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и соблюдать все указания, содержащиеся в этом руководстве. Данное изделие предназначено только для бытового использования. Культиватор не предназначен для коммерческого использования.

Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования культиватора не по назначению.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: означает высокую вероятность получения травм или смерти при несоблюдении рекомендаций.

ОСТОРОЖНО: возможно получение травм или повреждение оборудования при несоблюдении рекомендаций.

ВНИМАНИЕ: предоставление полезной информации.

	ВНИМАНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед использованием газонокосилки обратитесь к соответствующему разделу настоящего руководства.
	Оборудование класса II Данное устройство сконструировано с двойной изоляцией. Подключение к заземлению не требуется.
IPX4	IPX4 — Степень защиты от воды: защита от брызг.

1 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

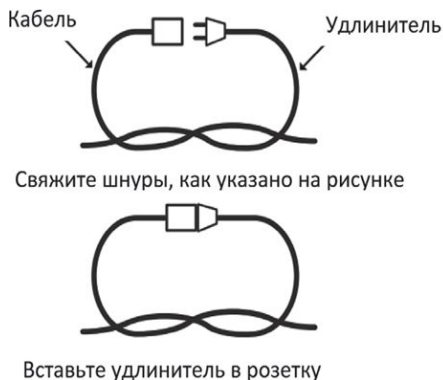
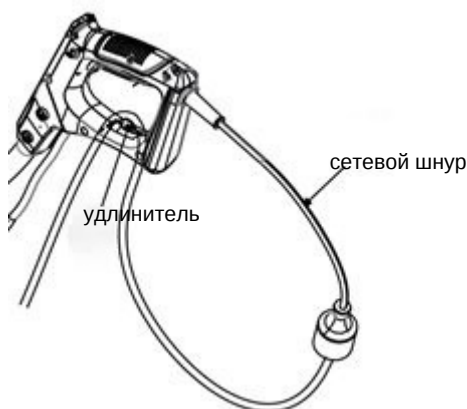
Данное руководство является руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию культиватора. Перед использованием культиватора внимательно прочтите данное руководство.

1. Перед включением в электросеть, проверьте розетку, вилку и кабель на отсутствие повреждений. Поврежденные провода, розетки или вилки подлежат ремонту или замене.
2. Рекомендуется работать в средствах индивидуальной защиты: ботинках с нескользящей подошвой, защитных перчатках, защитных очках, средствах защиты слуха.
3. Во избежание травм и поломок оборудования, используйте только оригинальные комплектующие и запчасти.
4. При возникновении неисправностей в электрической части или важных компонентах культиватора, его использование следует прекратить.
5. Не допускается использование культиватора без должного технического обслуживания (см. п.6).
6. Запрещается оставлять работающий культиватор без присмотра, обязательно выключайте оборудование из сети.
7. Не допускайте к работе на культиваторе несовершеннолетних детей.
8. Для подключения культиватора к электросети всегда используйте удлинитель. Вилка и розетка удлинителя должны иметь герметичное исполнение и заземляющий провод. При использовании удлинителя на раме или катушке, кабель должен быть полностью размотан. Свернутые кабели могут перегреться, привести к возгоранию и нанести материальный ущерб. Сечение и длина кабеля должны подбираться, исходя из мощности культиватора (сечение не менее 1.5 мм², при длине удлинителя не более 15 м). Для корректной работы используйте защитный автомат 16 А.
9. Всегда отсоединяйте культиватор от розетки электрической сети перед его обслуживанием и подготовкой к работе.
10. Держите удлинитель в стороне от культиватора. Не допускайте попадание грунта на кабели и места их соединения.
11. Никогда не перемещайте культиватор, держа его за кабель.
12. Не пытайтесь очистить фрезы во время их вращения. Отключите культиватор от электросети, выключите двигатель и дождитесь полной остановки фрез.
13. При работе на склоне всегда перемещайтесь поперек уклона, никогда не двигайтесь вниз и вверх по склону. Будьте особенно внимательны при смене направления.
14. Не используйте и не храните устройство при отрицательных температурах. Это может привести к поломкам устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для обеспечения безопасности культиватора рекомендуется использование устройства защитного отключения (УЗО), срабатывающее при макс. 30 мА. Не рекомендуем использование удлинителей, не соответствующих стандартам безопасности (ГОСТ 31223-2012 (IEC 61242:1995) и ГОСТ Р 51539-99 (МЭК 61242-95).

ВНИМАНИЕ: Соединение между сетью электропитания и удлинителем должно быть сухим и находиться на высоте не менее полуметра от поверхности. Чтобы предотвратить отсоединение шнура устройства от удлинителя во время работы, используйте встроенный фиксатор кабеля на корпусе устройства и/или завяжите шнуры узлом, как на рисунках ниже.

1. Подключите сетевую вилку к подходящему удлинителю (не входит в комплект поставки).
2. Сформируйте петлю из конца удлинителя. Закрепите на специальном крючке, как показано на рисунке для фиксации удлинителя.
3. Подключите удлинитель к вилке сетевого шнура культиватора.



2 ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КУЛЬТИВАТОРА



Рис. 1

Комплектация:

Культиватор с фрезами
 Верхняя часть ручки культиватора (штанга)
 Средняя часть ручки культиватора (штанга)
 Комплект крепежа для колес
 Комплект крепежа для ручек культиватора
 Транспортировочное колесо (2 шт.)
 Руководство по эксплуатации

*В зависимости от исполнения комплектация культиватора может отличаться

ВНИМАНИЕ: не подключайте культиватор к источнику питания до завершения сборки. Несоблюдение этого требования может привести к случайному пуску и серьезным травмам.

ПРИМЕЧАНИЕ: В целях безопасности культиватор оснащен коротким сетевым шнуром (12,5 см). Не подключайте электрический культиватор напрямую к источнику питания с помощью этого шнура. Для работы требуется соответствующий удлинитель (см. п. 1).

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	НЕС1600-40
Максимальная мощность двигателя, кВт	1,6
Номинальное напряжение, В	220В (230В согласно ГОСТ 29322-2014)
Ширина/глубина культивации, мм:	400/180
Диаметр фрез, мм:	200
Тип ручки:	Складная (3 секции)
Диаметр колес, мм:	150
Регулировка колес:	3 положения
Защита двигателя от перегрева	да
Частота вращения фрез, об/мин	380
Длина кабеля, см:	12,5
Количество фрез, шт.:	6
Масса нетто, кг	10,35

4 СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КУЛЬТИВАТОРА

4.1 СБОРКА РУКОЯТКИ

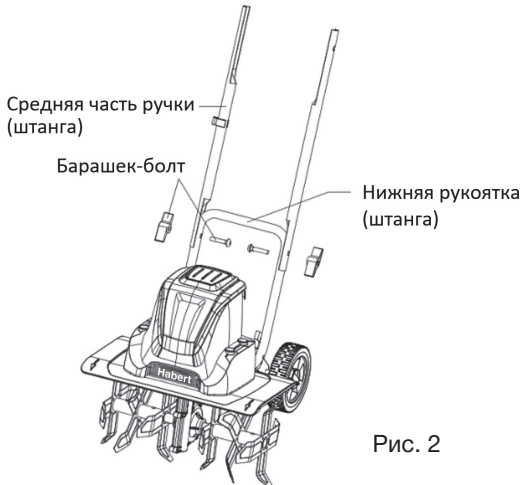


Рис. 2

1. Установите фиксатор кабел на среднюю часть ручки (штангу) (Рис. 2).

2. Закрепите среднюю часть ручки на нижней с помощью двух болтов-барашков. Затяните ручки с каждой стороны (Рис. 2).

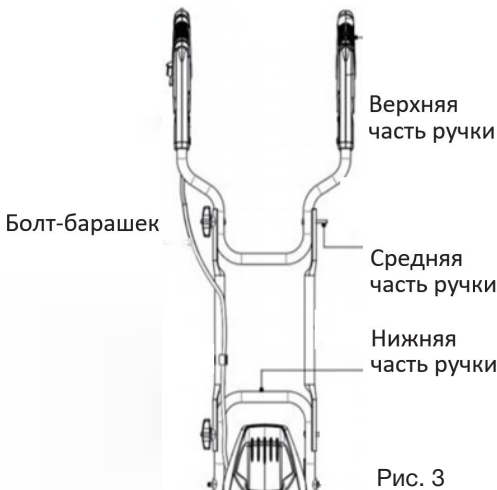


Рис. 3

3. Соедините верхнюю часть ручки со средней ручкой с помощью второго комплекта болтов-барашков. Затяните ручки с каждой стороны (Рис. 3).



4. Закрепите кабель фиксатором (Рис. 4)

Рис. 4

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед использованием электрического культиватора убедитесь, что все части культиватора надежно соединены.

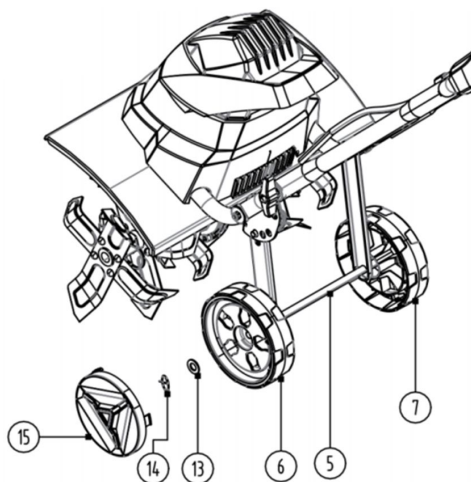
4.2 УСТАНОВКА/СНЯТИЕ КОЛЕС

Установка колес

1. Снимите стопорные кольца и шайбы (13) с оси (5).
2. Прикрепите колеса (6) к правой и левой стороне оси (5).
3. Установите по одной шайбе (13) на правую и левую сторону оси (5).
4. Проденьте по одному стопорному кольцу (14) через правую и левую сторону оси (5).
5. Надвиньте стопорные кольца (14) на концы оси (5).
6. Установите по одному колесному колпаку (15) в каждое колесо (6). Колпаки колеса имеют по 3 зажима-фиксатора с каждой стороны. Один из монтажных зажимов имеет Т-образный профиль. Вставьте монтажный зажим с Т-образным профилем в соответствующее отверстие на колесе.

Снятие колес

1. Зацепитесь за колпаки колеса. Снимите колпаки с колес (6).
2. Снимите стопорные кольца и шайбы.
3. Снимите колеса с оси.



4.3 РЕГУЛИРОВКА КОЛЕС

Колеса могут быть установлены в различные положения для регулировки глубины культивации и удобства перемещения.

Переместите колеса в желаемое положение и убедитесь, что они зафиксировались:

1. Освободите фиксатор оси, потянув за кольцо (Рис 5.)
2. Дайте фиксатору оси зафиксироваться в одном из рабочих положений

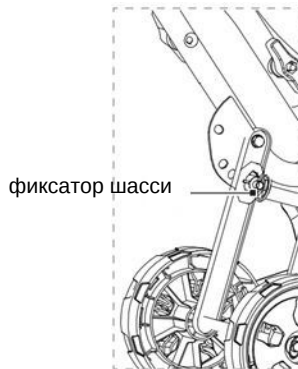


Рис. 5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед выполнением любых регулировок всегда выключайте культиватор и отключайте его от источника питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь, что все горячие элементы культиватора (двигатель, редуктор) остыли.

5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.1 ЗАПУСК/ОСТАНОВКА КУЛЬТИВАТОРА

1. Для запуска культиватора зажмите и удерживайте кнопку блокировки большим пальцем, затем нажмите на кнопку запуска. Как только инструмент начнет работать, отпустите кнопку блокировки (Рис. 6).

2. Чтобы остановить культиватор, достаточно отпустить кнопку запуска



Рис. 6

5.2 ПРОЦЕСС КУЛЬТИВАЦИИ

1. Убедитесь, что рабочая зона очищена от камней, палок, проволоки или других препятствий.

2. Не культивируйте очень влажную почву, так как влажная земля может налипать на фрезы, препятствуя их вращению; также скользкая почва может привести к падению и травмам.

3. Всегда крепко удерживайте устройство во время работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание перегрева электродвигателя рекомендуется делать 5-10 минутные перерывы через каждые 15 минут работы. При срабатывании защиты от перегрева дождитесь полного остывания двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не пытайтесь очистить фрезы во время их вращения. Сначала выключите двигатель и дождитесь полной остановки фрез.

4. Не пытайтесь культивировать слишком глубоко, не прилагайте чрезмерных усилий.

5. Перемещайте изделие по почве с нормальной скоростью и по возможности по прямой линии.

6. Культивируйте участок перекрывающимися рядами. Для наиболее эффективной культивации следуйте схеме, указанной на Рис. 7. Начните с перемещения культиватора вверх и вниз по вертикальным линиям, затем работайте горизон-

тально слева направо. Это позволит сохранить ровность рядов и гарантирует, что вся земля будет обработана без пропусков.

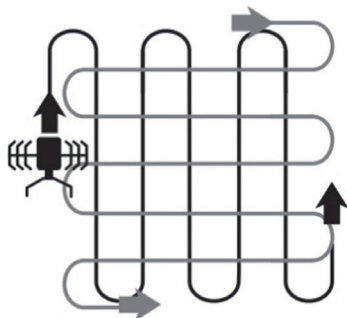


Рис. 7

7. Для более эффективной культивации рекомендуется применять последовательные движения культиватора вперед-назад. Поворачивайте изделие, используя колеса как опору.

ПРИМЕЧАНИЕ: сильная вибрация изделия во время работы является признаком неисправности. Немедленно остановите культиватор и как можно скорее осмотрите его на предмет повреждений и, прежде чем возобновить работу, устраните все обнаруженные неисправности.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед проведением осмотра или технического обслуживания, обязательно выключите культиватор, отключите его от электросети, дайте ему полностью остыть.

Периодичность Пункт		Перед каждым использо- ванием	После каждого использо- вания	Каждый сезон или 100 часов	При необ- ходимости
Культиватор	Проверка/ очистка	V	V		
Фрезы/ножи	Проверка/ очистка	V	V		
	Заточка/ замена			V	V
Отверстия для охлаждения двигателя	Проверка/ очистка	V	V		
Крепежные соединения	Проверка/ очистка	V			
	Затягивание				V
Смазка редуктора	Проверка/ дозаправка	V		V(2)	
Вилка и сетевой кабель	Проверка	V			
	Замена				V

ОСТОРОЖНО: во избежание повреждения культиватора, используйте только оригинальные расходные материалы и запчасти.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) При работе культиватора с большой нагрузкой и в тяжелых условиях обслуживание следует проводить в 2 раза чаще.
- 2) Если вы не обладаете достаточной квалификацией, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед обслуживанием, обязательно отключите культиватор от электросети.

7 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ
Культиватор не включается	Низкое или нестабильное рабочее напряжение.	Проверьте вилку и розетку
	Низкое напряжение сети	Проверьте уровень напряжения сети
Двигатель не работает	Сработала защита от перегрева	Дождитесь полного остывания двигателя и повторите попытку.
	Двигатель неисправен	Обратитесь в сервисный центр
Фрезы не вращаются	Твердая почва	Выберите меньшую глубину культивации и обработайте участок за несколько проходов
	Фрезы заблокированы посторонним предметом	Очистите фрезы
Посторонний шум	Недостаточно смазки в редукторе.	Дозаправьте редуктор
	Заблокированы фрезы	Очистите фрезы
	Ослаблены крепежные соединения	Затяните крепежные соединения
Электродвигатель отключается во время работы	Удлинитель слишком длинный или сечение шнура слишком мало	Замените удлинитель

8 ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

8.1 ХРАНЕНИЕ

Храните устройство в сухом, чистом помещении. Очистите устройство перед хранением. Отсоедините удлинитель от культиватора перед хранением. Культиватор должен храниться при температуре от +10 до +30°C.

Устраните возможные неисправности.

Для хранения рекомендуется использовать оригинальную упаковку или накрыть изделие подходящей тканью или чехлом от пыли.

8.2 ТРАНСПОРТИРОВКА

При транспортировке не допускается падение или другие механические повреждения культиватора.

При погрузке-разгрузке недопустимо какое-либо физическое воздействие на упаковку (сжатие, удары и пр.). Культиватор должен быть надежно закреплен во время транспортировки.

9 ГАРАНТИЯ

Дорогой покупатель!

1. Поздравляем вас с покупкой нашего изделия, и выражаем благодарность за ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, Руководство по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке.

При отсутствии у вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с Руководством по его эксплуатации.
4. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
5. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон «О защите прав потребителей».
6. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца, и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
8. Обращаем ваше внимание на то, что данное изделие служит исключительно для личных, семейных и домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
9. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - Несоблюдения пользователем предписаний Руководства по эксплуатации изделия.
 - Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - Использования изделия в профессиональных целях и объёмах.
 - Применения изделия не по назначению.
 - Стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или иными бытовыми факторами.

- Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- На изделие, подвергавшееся ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: резиновые уплотнители, тросы управления и т. п.
- Попыток самостоятельного ремонта изделия, вне уполномоченного сервисного центра. К безусловным признакам, которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п.
- Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью).
- На расходные и быстроизнашивающиеся.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No ____

Изделие Habert модель _____

Заводской номер No _____

Продавец _____

Дата продажи «____» 20____г. _____

М.П.

При покупке изделия требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя _____



 www.habert.pro

 8 800 101 02 46

